

| UFFICIO ACQUISTI DETERMINA A CONTRARRE | SERVICESTELLE EINKAUF VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS |
|---|--|
| Affidamento del servizio: realizzazione di un video-documentario in ambito della COST Action DYNALIFE | Vergabe der Dienstleistung: Produktion einer Videodokumentation im Rahmen der COST-Aktion DYNALIFE |
| IDO 16254 – PIS P062612 | |
| CUP I53C22002610005 | |
| Il responsabile unico del progetto (RUP), | Der einzige Projektverantwortliche (EPV), |
| Premesso che la Libera Università di Bolzano in data 20/11/2023 è stata iscritta con livello di qualificazione SF1 (affidamenti senza limiti d'importo) nell'elenco delle stazioni appaltanti qualificati ai sensi degli artt. 62 e 63 del D.Lgs. 36/2023, gestito dall'Autorità Nazionale Anticorruzione ANAC; | Vorausgeschickt, dass die Freie Universität Bozen am 20.11.2023 mit dem Qualifikationsniveau SF1 (Vergaben ohne Betragseinschränkung) in die Liste der qualifizierten Vergabestellen gemäß Artikel 62 und 63 des GvD 36/2023, die von der nationalen Antikorruptionsbehörde ANAC verwaltet wird, eingetragen wurde; |
| Premesso che ai sensi delle regole dell'approvigionamento digitale il CIG verrà acquisito tramite i portali digitali di approvvigionamento soltanto in un momento successivo alla presente determina a contrarre. Il CIG della presente procedura, di conseguenza, è ancora sconosciuto e verrà indicato su tutti i documenti redatti dopo il rilascio dello stesso da parte di ANAC; | Vorausgeschickt, dass gemäß den Vorschriften für die digitale Auftragsvergabe der CIG erst zu einem späteren Zeitpunkt über die digitalen Vergabeportale eingeholt werden kann. Somit ist der CIG des vorliegenden Verfahrens noch unbekannt und wird auf allen Dokumenten angegeben, die nach Ausstellung des CIG durch die ANAC erstellt werden; |
| Considerato che si rende necessario procedere con l'affidamento in oggetto; | Festgestellt, dass die im Betreff genannte Vergabe notwendig ist; |
| Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico: Video-documentario, Cost Action CA21169, Information, coding, and biological function: the dynamics of life, DYNALIFE | Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll: Video-doku, Cost Action CA21169, Information, Kodierung und biologische Funktion: die Dynamik des Lebens, DYNALIFE |
| Nell'ambito della COST Action DYNALIFE si prevede la continuazione di un video-documentario di divulgazione e comunicazione scientifica ad accesso libero, che corrisponde al Deliverable D4A: Video Documentary (Dissemination Work Group). | Die COST-Aktion DYNALIFE sieht die Fortsetzung einer frei zugänglichen Videodokumentation für die wissenschaftliche Verbreitung und Kommunikation vor, die dem Aufgabenbereich D4A: Videodokumentation (Arbeitsgruppe „Verbreitung“) entspricht. |

| | | |
|--|---|-------------------------------------|
| Visto l'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che: "Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale"; | Nach Einsichtnahme in Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher folgendes vorsieht: „Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt“; | |
| Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva una convenzione/contratto quadro dell'ACP; | Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist; | |
| Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP; | Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist; | |
| Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente procedura: | Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren zweckmäßig erscheint: | |
| Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 lettera a) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 1 lettera b) della L.P. 16/2015 (affidamenti fino a € 10.000,00); | Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Buchstabe a) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 (Aufträge bis zu € 10.000,00); | |
| Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato: | Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde: | |
| non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI); | es wurden keine Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen; | |
| Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di una fornitura unica che deve essere eseguita da un unico operatore economico; | Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Lieferung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss; | |
| Considerato che in applicazione del principio di rotazione venivano richiesti i seguenti preventivi: | Festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips folgende Angebote eingeholt wurden: | |
| Impresa/Firma | Data/Datum | Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt. |
| Last Minute Film di Dario Zanasi | 23.05.25 | 2.450,00 € |

| <p>Preso atto che per il seguente motivo veniva richiesto soltanto un unico preventivo: vedasi dichiarazione della signora Alessandra Volpato, COST ACTION DYNALIFE CA 21169 Grant Holder Manager, allegata in calce al presente verbale e al P062612;</p> | | Festgestellt, dass aus folgendem Grund nur ein Angebot eingeholt wurde: siehe Erklärung von Frau Alessandra Volpato, COST ACTION DYNALIFE CA 21169 Grant Holder Manager, am Ende dieses Protokolls und P062612; |
|--|--|---|
| <p>Ritenuto il preventivo della ditta Last Minute Film di Dario Zanasi rispondente alle esigenze dell'ateneo e in linea con i valori di mercato;</p> | | Festgestellt, dass das Angebot der Firma Last Minute Film di Dario Zanasi den Anforderungen der unibz und den Marktwerten entspricht; |
| <p>Considerato che si applica il seguente contratto collettivo: non applicabile in quanto servizio avente natura intellettuale;</p> | | Festgestellt, dass folgender Kollektivvertrag Anwendung findet: nicht anwendbar da Dienstleistung intellektueller Natur; |
| <p>Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;</p> | | Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind; |
| <p>Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):</p> | | Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird: |
| | PIS P062612 | Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt. € 2.450,00 |
| <p>Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 36/2023;</p> | | Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das L.G. 16/2015 sowie in das GvD 36/2023; |
| <p>Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;</p> | | Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht; |
| DETERMINA | VERFÜGT | |
| <ul style="list-style-type: none"> - di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui sopra alla ditta Last Minute Film di Dario Zanasi per l'importo di € 2.450,00 IVA esclusa. - di indicare il CIG della presente procedura su tutti i documenti redatti successivamente al rilascio dello stesso da parte di ANAC. | <ul style="list-style-type: none"> - die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten Gründen für € 2.450,00 zzgl. MwSt. an die Firma Last Minute Film di Dario Zanasi zu vergeben. - den CIG des gegenständlichen Verfahrens auf allen Dokumenten anzugeben, die nach dessen Ausstellung durch die ANAC erstellt werden. | |
| Si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015. | Art. 32 des L.G. 16/2015 findet Anwendung. | |
| Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre. | Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind. | |
| L'incarico verrà fatto tramite il portale della Provincia | Die Beauftragung erfolgt über das Landesportal | |

| | |
|---------------------------------------|---|
| SICP utilizzando l'elenco telematico. | ISOV unter Verwendung des telematischen Verzeichnisses. |
| | |
| Bolzano/Bozen, lì/am 26.06.2025 | |
| II RUP/Der EPV | |
| Dott. Peer Michael | |

La scelta della ditta "LAST MINUTE FILM" di Dario Zanasi, con domicilio in Strada Maggiore, 49 BOLOGNA (ITALY) per la realizzazione del video documentario "Towards a Quantitative Theoretical Biology" Deliverable D4-A della COST Action, CA21169, DYNALIFE, si basa su diversi fattori che contribuiscono alla sua unicità per la realizzazione di video e film documentari, nel caso che ci interessa, a carattere divulgativo su tematiche scientifico/tecnologiche:

- I) In primo luogo l'esperienza pluridecennale nella produzione di documentari di queste caratteristiche per prestigiose istituzioni, sia pubbliche che private
- II) l'altissima qualità dei diversi prodotti corroborata dall'ottenimento di diversi premi e del suo utilizzo continuativo nel tempo per questi scopi (vedasi, ad esempio, il video-percorso museale di Genus Bononiae Museo della Storia della Città di Bologna)
- III) le pregresse collaborazioni che includono prodotti di alta qualità destinati a durare nel tempo, ad esempio, per il MIUR-CNR, *l'Esperimento più bello della fisica*, che descrive la storia dell'esperimento realizzato a Bologna, considerato come il più bello della storia della fisica, e gli aspetti essenziali del comportamento quantistico, onda-particella, degli elettroni; in ambito tecnologico si può sottolineare il trailer cinematografico per la divulgazione di nuove tecnologie nel campo della registrazione e riproduzione del suono cinematografico, fatto in collaborazione con la Fondazione Cini e il CNR e finanziato dal programma di ricerca europeo RACINE-S.
- IV) la possibilità di accesso facilitato a materiale fotografico e filmico di repertorio e accesso per riprese particolari a musei e altre istituzioni universitarie e di ricerca nell'area della regione Emilia Romagna
- iv) per ultimo si può mettere in evidenza la disponibilità ed efficienza nel rispettare i tempi previsti di consegna assicurando le modalità accordate e mantenendo i rapporti di qualità/prezzo eccezionali che caratterizzano questa ditta di produzione.

Per tutte queste ragioni, il proponente considera la ditta scelta l'unica in grado di assicurare un prodotto con le caratteristiche richieste e con le modalità stabilite

Grazie!

Alessandra Volpato

COST ACTION DYNALIFE CA 21169 Grant Holder Manager